



新日汉辞典

辽宁人民出版社



新日汉辞典

王力主编

新日汉辞典_上

大连外国语学院
《新日汉辞典》编写组编

辽宁人民出版社
1993年·沈阳

前 言

为了适应社会主义现代化建设中广大读者学习日语的需要，我们编写了这部《新日汉辞典》。

《新日汉辞典》共收六万余词条，连同列在词条下的派生词，实际收词近七万条（包括基本词汇、一般词汇、科技术语、外来语等），书末编有《汉字音训读法》等十三项附录。

在编写《新日汉辞典》时，我们主要参考了日本出版的《新明解国语辞典》（第二版）和《岩波国语辞典》（第二版）。同时还参照了国内外出版的其他一些辞书，从中吸取了不少有用的材料，充实和丰富了本辞典的内容。

在编写过程中，我们曾先后得到许多单位和同志的大力支持和协助，在此谨表深切的谢意。

由于我们编写辞书的经验不足，加上“文化大革命”中左倾错误的干扰和林彪、江青反革命集团的破坏，尽管我们做了很大的努力，对原稿进行了几次修改，但难免仍有缺点和错误，我们诚恳地希望广大读者提出宝贵意见，以便再版时修订。

大连外国语学院
《新日汉辞典》编写组

一九七八年九月

用法说明

一、词条

1. 活用语词条的词干与词尾中间用“·”分开(如: しめ・す、あか・い)。
2. 外来语词条用片假名表示(如: プロレタリア、ブルジョア)。标出的原文,除英语外均在原文前注明语别略称:

德……德语	法……法语	意……意大利语
荷……荷兰语	西……西班牙语	葡……葡萄牙语
希……希腊语	俄……俄语	等……

二、符号

- 【 】……用以注明词条的汉字或外来语原文。
- []……用以注明词性。
- 〔 〕……表示汉语译释中引用的日语。
- 「 」……表示在日语中使用的引号。
- 《 》……表示在汉语中使用的书名号。
- 〈 〉……表示在日语中使用的书名号。
- ～……表示词条、词干或派生词条的词头。
- ||……/……表示例证及其汉译。
- △……表示复合词、复合词组或习惯搭配。
- ▲……表示成语、谚语或惯用词组。
- ……同义词。
- ↔……反义词。
- ①②③……词解序号。
- ①②③……例证(||、△、▲) 汉译序号。
- (一)(二)……表示一个词条有两组以上汉字,词义不同但又相近。
- I I……表示一个词条有两种以上词性。

三、词类

1. 词性用日本文字表示。如：〔ダナ〕、〔連語〕等。
2. 一个词兼有两种以上词性时，中间用“·”隔开。
3. 词条译释后面的“（名：……）（可能：……）”，分别表示该词条的名词形是……，可能动词形是……。

4. 词类略语

〔名〕 名词	〔終助〕 终助词
〔代〕 代名词	〔連体〕 连体词
〔形〕 形容词	〔連語〕 连语（词组）
〔ダナ〕 形容动词	〔接頭〕 接头语
〔ダナノ〕 形容动词下可接“の”	〔接尾〕 接尾语
〔名ノナ〕 名词接“の”、“な”做形容动词	〔造語〕 造语成分
〔トタル〕 トタル型形容动词	〔感〕 感叹词
〔副〕 副词	〔接〕 接续词
〔副ニト〕 副词可以加“に”也可以加“と”	〔名・ス自他〕 名词或名词接“する” 做自动词或做他动词
〔五〕 五段活用动词	〔名・ダナ〕 名词或形容动词
〔上一〕 上一段活用动词	〔名・副〕 名词或副词
〔下一〕 下一段活用动词	〔副ト・ス自〕 副词加“と”或副词加“する”做自动词
〔カ〕 カ行变格活用动词	〔副・ダナノ〕 副词或形容动词下可接“の”
〔サ〕 サ行变格活用动词	〔ナ変〕 文语ナ行变格活用动词
〔自〕 自动词	〔ラ変〕 文语ラ行变格活用动词
〔他〕 他动词	〔上二〕 文语上二段活用动词
〔助動〕 助动词	〔下二〕 文语下二段活用动词
〔補動〕 补助动词	〔ク〕 文语ク活用形容词
〔格助〕 格助词	〔シク〕 文语シク活用形容词
〔副助〕 副助词	
〔接助〕 接续助词	

四、略语

(哲) 哲学	(工) 工业	(文) 文言或“雅语”
(逻) 逻辑学	(商) 商业	(俗) 俗语 (包括俚语)
(经) 经济	(交易) 交易所	(口) 口语
(军) 军事	(交) 交通运输	(方) 方言
(法) 法律	(航空) 航空	(旧) 旧语
(心) 心理学	(航海) 航海	(喻) 喻义
(语) 语言学	(铁路) 铁路	(讹) 讹音
(史) 历史	(印) 印刷	
(地) 地理	(建) 建筑	(老) 老人语
(地质) 地质学	(机) 机械	(妇) 妇女用语
(天) 天文学	(电) 电工、电学	(儿) 幼儿语
(气) 气象学	(电视) 电视	(学生) 学生用语
(物) 物理学	(电计) 电子计算机	(信) 书信用语
(矿) 矿业、矿物学	(电影) 电影	
(动) 动物、动物学	(摄) 摄影	(敬) 敬语
(植) 植物、植物学	(体) 体育运动	(谦) 谦逊语
(药) 药物、药理学	(音) 音乐	(藐) 藐视语
(医) 医学	(美) 美术	(谑) 戏谑语
(生) 生物学	(剧) 戏剧	(骂) 骂人语
(生理) 生理学	(宗) 佛教以外的宗教	(蔑) 轻蔑语
(解) 解剖学、组织学	(佛) 佛教	(讽) 讽刺语
(化) 化学		(诙) 诙谐语
(数) 数学	(古) 古语	
(农) 农业	(汉) 汉语式的表现	

あ

ア

ア【亜】(名)①「アジア」の略語、亚洲(亚细亚洲)。②「アメリカ」の略語、美洲(阿美利加洲)。③「アラビア」の略語、阿拉伯。④「アルゼンチン」の略語、阿根廷。

あ【亜】(造語)①亞。次。第二。△～熱帯/亚热带。△～目/亚目。△南アジア～大陸/南亚次大陆。②(化)亞。△～硫酸/亚硫酸。

ア(名)「日本」アルプス」の略語、(日本)阿尔卑斯山。

あ(感)①(召唤)喂! Ⅱ～君、ちょっと/喂,你等等!(也说:ああ!)②(表示吃惊或忽然想起什么事情)啊。哦。哎哟! Ⅱ～、しまった/哎呀,糟了! Ⅱ～、そうそう、それで思い出した/哦,是的,这回想起来了。(也说:ああ、いあ!)③是。哦。Ⅱ～、分りました/哦,明白了。Ⅱ～、そうです/对,是那样。

ア【阿】(名)「アフリカ」の略語、非洲(阿非利加洲)。△南～/南非。 「宿病。

あ【痼】(名)(古)痼。难以治好的病。△宿～

ああ(一)【嗚呼】(感)①(感叹)啊! 呀! 哎哟! Ⅱ～、驚いた/唉呀,吓一跳! Ⅱ～、祖国の山河はきれいなあ! /啊,祖国的河山真美啊! Ⅱ～、感心な事だ/啊! 真令人钦佩。②(召唤)喂! 唉! 我说。Ⅱ～、もしもし/喂喂! (二)(感)(回答)是。是啊。Ⅱおじさん、あれなあに——、あれはクレーンだよ/“叔叔,那是什么?”“啊,那是起重机。”Ⅱ～、承知した/是,知道了。

ああ(副)(口)那样。那么。Ⅱ彼は～いう男だ/他就是那样的人。Ⅱ～でもない、こうでもない/这也不是那也不是。Ⅱ～したやりかたではだめだ/那种作法是不行的。Ⅱ～まで大きな風になるとは思わなかった/没想到风那么大。▲～いえばこういう/强调夺理。→あのように(に)。→こう・そう

アークとう【アーク灯】(名)弧光灯。(也说

「アークライト」)

アーケード【arcade】(名)①拱廊。②(两侧有商店,街道上有拱顶的)拱街,拱路。Ⅱ～のある商店街/(街道上有拱顶的)商店街。アーゴノミックス【ergonomics】(名)人类工程学。(研究心理学、生理学、生产工学等并以研究成果用于工业设计的一种综合研究科学)

アース【earth】Ⅰ(名)①地球。②大地。Ⅱ(名・ス他)地线。接地。Ⅱ避雷装置は地中へ～するようになっている/避雷装置把电导入地中。～ウィーク【～week】(名)(美国每年举行一次揭发社会公害的运动)地球周。

アーチ【arch】(名)①拱门。拱桥。Ⅱ趙州橋は世界最古の石造～橋だ/赵州桥是世界最古的石造拱桥。③松枝门。彩牌楼。④拱。圆顶。穹窿。半圆形。⑤(棒球)(俗)本垒打。～ダム【dam】(名)拱坝。

アーティスト【artist】(名)艺术家。美术家。画家。(也说「アーチスト」)

アート【art】(名)艺术。美术。～シアター【～theatre】(名)艺术电影院。艺术剧场。～ディレクター【～director】(名)(剧)美术指导。～ペーパー【～paper】(名)(印刷)铜版纸。

アーベント【德 Abend】(名)①晚上。黄昏。②晚会。音乐(文艺)晚会。③讲演会。

アーム【arm】(名)①腕。胳膊。△～バッグ/手提包。△～チェア/手扶椅。安乐椅。②受话器。听筒。③缝纫机的主体部分。～ホール【～hole】(名)(西服的)拍肩。抬根。

アーメン(感)(宗)(基督教祈祷或圣歌的结束语)阿门。

アーモンド【almond】(名)杏仁。巴旦杏。扁桃。△～チョコレート/杏仁巧克力。

△～ケーキ/杏仁糕。(也说1アメンドー1)
 アーラ【AAIA】(名)亚非拉。(也说1スリー
 A1)

アーリーバード【Early Bird】(名)(国际同
 步商用通信卫星的名称)晨鸟。

アール【法 are】(名)公亩(等于100平方米)。

アールエイチ【Rh】(名)～いんし【～因子】
 (名)(医)Rh 遗传因子(凝血)。～マイナ
 ス【～minus】(名)(医)红血球中设有 Rh
 因子的一种血型。

アイ【eye】(造語)眼睛。眼球。△マジック～
 /(电)电眼。光调谐指示管。△カメラ～
 /照相机取景孔。～シェード【～shade】
 (名)遮光眼罩。～シャドー【～shadow】
 (名)脸黛。眼脸膏。～バンク【～bank】
 (名)眼库(保存死人的眼球做角膜移植用)。
 ～ライン【～line】(名)(化妆)描眼圈。

あい【相】(接)①相。互相。△～いましめ
 る/互相劝戒。△～携(たず)えて/①共同。
 一起。②互相协助。③表示郑重语气。△～
 すみません/很对不起。△～互いに/相互。
 △～共に/共同。④(接在动词之上)表示
 加强语气。△～次いで/发生/相继发
 生。△～成る/成为。变成。

あい【愛】(名)①爱。喜爱。疼爱。△～と憎
 しみをはっきりしめす/爱憎分明。②爱
 慕。恋爱。③珍愛。愛戴。

あい【間】(名)①(文、方)间。中间。空隙。
 △戸の～から日が射す/阳光从门缝透进
 来。②(あい)狂言・間服(あいふく)的略语。

あい【藍】(名)①(植)靛。②蓝靛。△～で染
 める/用靛染。③蓝色。靛蓝。△～に染
 める/染成蓝色。

あいあい【藹藹】(トタル)①藹藹。萬然。△和
 気(わき)～/和藹。和睦。②(草木)繁茂。△
 ～たるシーサンパンナの密林/繁茂的西
 双版纳密林。

あいあいがさ【相合傘】(名)(男女)同打一把
 伞。△～で行く/(男女)同打一把伞走。

アイアン【iron】(名)①铁。铁器。②(高尔
 夫球)铁头球棒。△ウッド

あいにく【愛育】(名・ス他)精心抚育。△新
 中国の子供たちは、党のおかげで非常に
 ～されている/新中国的儿童在党的关怀
 下受到精心抚育。

あいれない【相容れない】(連語・形)不相
 容。勢不两立。不合。△両者の利害は～/双
 方的利害冲突。△彼らは～性格の持主だ
 /他们俩性格合不来。△水火～/水火不相
 容。冰炭不相容。

あいう【藍色】(名)蓝色。

あいいん【愛飲】(名・ス他)爱饮。爱喝。喜欢
 喝。△君山茶は各国の人民から～されて
 いる/君山茶受到世界各国人民的欢迎。

あいいん【合印】(名)(加蓋在執照和存根连
 接处的)对口印,骑缝印。

あいうち【相撃(ち)・相打(ち)・相討(ち)】
 (名)①(武术比赛)对打。②(喻)不分胜负。
 △～になる/平局。

あいうち【相搏つ・相打つ】(五自)奋战。激
 战。竭力战斗。△両チームが～/两队激战。

アイエムエフ【IMF・International Mo-
 netary Fund】(名)国际货币基金组织。

アイエルオー【ILO・International Labor
 Organization】(名)国际劳工组织。

あいえん【愛煙】(名)好吸烟。△～家/好吸
 烟的人。『有缘。奇缘。』

あいえんきえん【合縁奇縁・合縁機縁】(名)
 あいおい【相生(い)】(名)①连理。同根生。

△～の松/连理松。②(喻)白头偕(到)老。

アイオーシー【IOC・International Olym-
 pic Committee】(名)国际奥林匹克委
 员会。『レジー』

あいか【哀歌】(名)哀歌。悲歌。挽歌。→エ

あいかぎ【合鍵】(名)配的钥匙。(同样的)另
 一把钥匙。

あいかた【相方・合方】(名)①歌舞伎1日本
 三弦伴奏。②能乐1伴奏。

あいかた(一)【相方】(名)对方。对手。(二)
 【相方・敵娼】(名)顾客点的妓女。

アイカメラ【eye camera】(名)一种检查电
 视、广告等效果的摄影机。

あいがも【間鴨・合鴨】(名)(動) 野鴨与家鴨の混合種。

あいかわず【相変(わ)らず】(副) 照旧。仍旧。依旧。|| ~元気にしております/一直很健康。|| どうぞ本年も~お願いします/今年仍请关照。|| 病気は~よくならない/病还是不见好。

あいがん【哀感】(名) 哀感。悲哀。|| ~をさそう/引起悲哀。

あいかん【哀歓】(名)(漢) 哀欢。悲欢。悲喜。|| ~を共にする/休戚与共。|| ~ことも/悲喜交集。

あいがん【哀願】(名・ス他)(漢) 哀求。恳求。乞求。→なきつく

あいがん【愛玩】(名・ス他) 玩赏。欣赏。△~者/对动、植物爱好者。△~物/玩赏物。

あいき【愛器】(名) 爱使用的乐器。用惯了的乐器。

あいき【愛機】(名) 爱用的飞机、照相机。|| ~の手入れをする/收拾爱用的照相机。|| ~を操縦する/驾驶爱用的飞机。

あいぎ【間着・合着】(名) ①春秋穿的西装。夹衣。●贴身衣和外衣之间的衣服。|| 袖なしの~を重ねる/里边套上一件坎肩。

あいきどう【合気道】(名) 合気道(日本的一种武术)。

あいきゃく【相客】(名) ①(旅馆里)同室的旅客。●同坐(桌)的客人。|| ……と~になる/与……同坐(桌)。与……同室。

アイキャッチャー【eye catcher】(名) 宣传广告中引人注目的部分。醒目的商标、图案。

あいきょう【愛郷】(名) 爱乡。爱家乡。△~心/爱乡心。乡土观念。

あいきょう【愛敬・愛嬌】(名) ①可爱。招人喜欢。|| ~のある子供/可爱的孩子。|| ~のない返事/冷淡的回答。△~たっぷり/笑容可掬。和蔼可亲。②招人喜欢。好玩儿。|| パンダは~ものだ/熊猫挺好玩的。●(待人接物)活,殷勤。献殷勤。●善交际。表示好感。|| ~を振りまく/表示

好感。●卖货送的赠品。

あいきょうげん【間狂言】(名) ①能乐演出中间插演的狂言短剧。(也说あいい)

あいぎん【愛吟】(名・ス他) ①喜爱的诗歌。●爱吟诵诗歌。|| 毛主席の詩詞を~する/爱吟诵毛主席的诗词。

あいくち【合口】(名) ①谈得来的人。谈得拢的事。|| ~がいい/谈得来。●(俗)△~が悪い/(相扑等的)劲敌。

あいくち【合口・七首】(名) ヒ首。短剑。

あいくるしい【愛くるしい】(形) 很可爱。极可爱。|| あの子はいかにも~顔をしている/那个孩子长得实在太可爱了。(~さ、~げ)

あいけい【愛敬】(名・ス他)(漢) 爱敬。敬爱。|| ~の念を増す/增加敬爱之心。→けいあい

あいけん【愛犬】(名) ①爱犬。家犬。●喜欢狗。△~家/爱犬的人。喜欢狗的人。

あいこ【愛顧】(名・ス他) 爱顾。惠顾。光顾。|| 相変らずご~をお願いします/(商业用语)请照旧惠顾。

あいこ【相子】(名) 平局。不分胜负。|| 一勝一敗で(お)~だ/一胜一负打成平局。

あいこ【愛護】(名・ス他) 爱护。保护。|| 公共財産を~する/爱护公共财产。|| 軍隊を擁護し、人民を~する/拥军爱民。

あいこ【相碁】(名)(围棋) 棋逢对手。

あいこう【愛好】(名・ス他) 爱好。嗜好。|| サッカーを~する/爱好足球。

あいこう【愛校】(名) 爱校。△~心/爱校心。爱校观念。

あいこう【哀号】(名・ス自) 哀号。痛哭。

あいこく【愛国】(名) 爱国。~しゃ【~者】(名) 爱国者。~しゅぎ【~主義】(名) 爱国主义。~えいせいろうどう【~衛生運動】(名) 爱国卫生运动。

あいことは【合(い)言葉】(名) ①暗语。暗号。黑话。口令。|| ~を言わなければ通されぬ/答不上口令,不准通过。●(順領性)口号。

アイコンoscope【iconoscope】(名)(电视)

光电摄像管。光电析象管。

あいさい【愛妻】(名)爱妻。

あいさつ【挨拶】(名・ス自)●问候。致意。寒暄。|| 初対面の～/初次见面的寒暄。|| 手をふって～をする/挥手致意。●致词。讲话。|| 歓迎の～をする/致欢迎词。|| ～に立つ/致词。|| ちょっと、ご～申しあげます/我讲几句话。△～状/贺信。致敬信。●回答。答礼。|| これはご～だ(ね)/你这是说的什么话! || 知らせたのに何の～もない/通知他了, 他根本没理。

あいし【哀史】(名)哀史。苦难史。血泪账。|| 解放前の女工の～/解放前女工的苦难史。

あいし【哀詩】(名)哀詩。

あいじ【愛児】(名)爱儿。爱子。|| 「成电路。アイシー【IC:integrated circuit】(名)集アイシービーエム【ICBM:intercontinental ballistic missile】(名)洲际弹道导弹。

あいしゃ【愛社】(名)▲～精神/爱社(公司)精神。

あいしゃ【愛車】(名)●爱车。爱护自用汽车。●日常坐的车。|| 「やく

あいじゅく【愛着】(名・ス自)(老)→あいぢ

あいしゅう【哀愁】(名)哀愁。悲哀。

あいしゅう【愛執】(名)依依不舍。|| ～の念を断つ/割断留恋之念。|| 「●爱谈的书。

あいしゅう【愛書】(名)●爱书。爱(收藏)书。

あいしょう【哀傷】(名・ス他)哀伤。悲伤。哀悼。△～歌/哀歌。

あいしょう【愛妾】(名)爱妾。

あいしょう【愛称】(名)●爱称。昵称。●(特快、普快列车的)美称。●(俗)绰号。

あいしょう【愛唱】(名・ス他)爱唱。好唱。|| ～の歌は《東方紅》です/爱唱的歌是《东方红》。△～歌/爱唱的歌。

あいしょう【愛誦・愛唱】(名・ス他)爱诵(读)。爱朗读。|| 「●性情相投。

あいしゅう【相性・合性】(名)●(合婚)相生。

あいじょう【愛情】(名)●热爱。爱护。喜爱。|| 仕事に～を持つ/热爱工作。|| ～のこも

ったことば/极为亲切的话。●爱情。恋爱。

あいじょう【愛嬢】(名)爱女。可爱的姑娘。

あいじるし【(一)【合(い)印】(名)●(区别致我用的)符号, 暗号。●骑缝印。(二)【合(い)印・合標】(名)(衣料)合缝的记号。|| ～をつける/划个合缝的记号。

あいじん【愛人】(名)●爱人。情人。●「情婦・情夫」的委婉说法。

あいす【愛す】(五他)→あいする ～べき【～べき】(連語)●可爱的。●值得爱护。值得照顾。

アイス【ice】(名)●冰。●「アイスクリーム」的略语。●(俗)高利贷。●冰镇的。△～コーヒー/冰镇咖啡。△～ウォーター/冰水。～キャンデー(名)冰棍。～クリーム【～cream】(名)冰淇淋。雪糕。～スケート【～skate】(名)滑(溜)冰。～ボックス【～box】(名)冰箱。～ホッケー【～hockey】(名)冰球。～リンク【～rink】(名)滑(溜)冰场。→スケートリンク

あいず【合図】(名・ス自他)信号。暗号。|| 目で～する/递眼神。|| ～の旗(はた)/信号旗。|| ラッパを～に敵陣めがけて突進した/听到号声就冲向敌人阵地。|| 「亮。

アイスバーン【德 Eisbahn】(名)积雪的硬

あいすまぬ【相済まぬ】(連語)●不能罢休。

|| そんなことでは～/就那样是不能完事的。●对不起。|| どうも～ことをいたし

ました/这可太对不起您了。

あいする【愛する】(サ他)●爱。疼爱。爱护。

|| 社会主義祖国を～/爱社会主义祖国。●爱好。|| スポーツを～/爱好体育。●珍爱。

●爱慕。恋爱。

あいせい【愛婿・愛婿】(名)爱婿。

あいせき【哀惜】(名・ス他)哀惜。哀痛。哀悼。悲悼。|| ～の念にたえない/不胜悲痛之至。

あいせき【愛石】(名)●爱好点缀庭园的奇异石头。●自己珍爱的点缀庭园的石头。

あいせき【愛惜】(名・ス他)爱惜。惜爱。|| ～の念/爱惜之心。

あいせき【相席・合席】(名) (素不相识の人) 同席, 同席就餐。

あいせつ【哀切】(名・ダナノ) 哀切。悲切。非常悲痛。|| ~な物語/悲伤的故事。|| ~窮(きわ)まりない/无限悲痛。

あいぜつ【哀絶】(名) 哀絶。悲痛欲绝。

あいせつ・する【相接する】(サ自他) 接連。邻接。相接。|| 領土(を)~両国/领土接壤的两国。

あいせん【相先】(名) (下棋时) 轮流先走。

あいぜん【愛染】(名) (佛) ①爱染。△~明王(みょうおう)/爱染明王。②烦恼。

アイゼン【德 Eisen】(名) (登山用) 冰爪。|| ~をつける/(鞋底)带上冰爪。

あいそ【哀訴】(名・ス他) (哀願) 的强调形) 哀诉。哀告。

あいそ【愛想】(名) → あいそう ①和藹可亲。讨人喜欢。|| ~がよい/和藹可亲。会应酬。|| ~が悪い/不招人喜欢。讨人嫌。|| ~がない/冷淡。不会应酬。不会说话。②接待。招待。|| 何のお~もなくして失礼いたしました/对不起, 慢待了。③亲近。好意。|| お~を言う/恭维。|| ~がつきる || ~をつかず/嫌恶。厌弃。不答理。④(饭店) 算账。 ~づかし【~尽かし】(名) 厌烦。嫌恶。不答理。 ~わらい【~笑い】(名) 陪笑。

あいそう【愛想】(名) → あいそ(愛想)

あいそう【愛憎】(名) 爱憎。好恶。|| ~の念がはなはだしい/爱憎偏激。爱憎各走极端。

あいそう【愛蔵】(名・ス他) 珍藏。|| 懷素の自叙帖真跡の影印本を~する/珍藏怀素的自叙帖真迹的影印本。

あいそく【愛息】(名) 爱儿。

アイソタイプ【isotype】(名) 图形语言。视觉语言。国际图形语言教育系统。

アイソトープ【isotope】(名) (物、化) 同位素。(也说|イソトープ|) ~トレーサー【~tracer】(名) (物) 同位素指示剂。同位素示踪物。 ~りょうほう【~療法】(名) (医) 同位素疗法。

あいそん【愛孫】(名) 爱孙。

あいだ【間】(名) ①间。中间。|| 敵味方の~の矛盾は敵対性の矛盾です/敌我之间的矛盾是对抗性的矛盾。|| 本の~にしおりをはさむ/把书签夹在书里。② 间隔。间隙。间歇。距离。|| 休憩時間の~も研究を続ける/休息时间仍继续研究。|| 一定の~を置いて木を一本植える/隔一定距离栽一棵树。③ 中间(状态)。居中(调解)。|| ~に立つ(はいる)/居中调解。④ 期间。时候。工夫。|| 何んでも最初の~はむずかしい/什么事都是开头难。|| 長い~農村に住んでいた/长期住在农村。△この~ / ①最近(几天)。②前些日子。前几天。△その~ / 那个期间。⑤ (人与人的) 关系。|| 彼等は親しい~だ/他们关系很密切。|| 彼らの~には多くの類似点がある/他们之间有很多相似的地方。

あいたい【相对】(名) ① (二人) 面对面。当面。|| ~で仲直(なかな)りする/当面对面和解。② 对等(地位)。 ~ずく【~尽】(名) (无第三者介入情况下) 双方同意。双方商定。|| それは~で決めたことだ/那是双方商定的。

あいたい・する【相对する】(サ自) ① 面对面。|| ~・して坐る/对面坐着。② 互相对立。|| 両方の意見が真向(まっこう)から~ / 双方意见针锋相对。

あいだがら【間柄】(名) ① (人与人的) 关系。血缘关系。亲属关系。|| 親子の~ / 父子关系。② 交往。交情。|| 友だちの~で、そんな遠慮はいらない/朋友之间不必那么客气。 「食。」

あいだぐい【間食(い)】(名・ス自他) 同食。零あいたしゅぎ【愛他主義】(名) 利他主义。

あいたずさ・える【相携える】(下一自) 互相协助。

あいちゃく【愛着】(名・ス自) 眷恋。依依不舍。不能忘怀。|| ~を感じる/感到依依不舍。|| 母校のまろもろの活動に、深い~をおぼえる/对母校的各种活动深为留

恋。→あいいじゃく

あいちょう【哀調】(名)悲調。|| ~を帯びた歌声/带有悲調の歌声。

あいちょう【愛重】(名・ス他)器重。珍重。

あいちょう【愛鳥】(名)愛鳥。

あいつ【彼奴】(代)①那小子。那个家伙。|| ~はいやなやつだ/那个家伙真讨厌。②(俗)那个。那个东西。|| ~を取ってくれ/把那个拿来。

あいつ・ぐ(一)【相次ぐ】(五自)相继。一个接一个。|| ~勝利/节节胜利。|| 敵軍は~いで殲滅された/敌人相继被歼灭了。(二)【相継ぐ】(五他)(引き継ぐの郑重说法)接替。|| この仕事は私が~ことに(と)なりました/这项工作由我接替。

あいつち【相槌】(名)①打对槌。②随声附和。打帮腔。△~を打つ/随声附和。帮腔。接话碴儿。|| 一人が何かいうと、一人がこれに~を打つ/一个人一开口,另一个人就帮起腔来。

あいつ【相手】(名)①伙伴。共事者。|| 仕事の~/一道工作的人。|| 結婚の~/结婚的对象。|| お~をする/陪伴。|| ~にしない/不理睬。②对方。对手。敌手。|| 手ごわいチームを~に試合をする/跟一个强队比赛。|| 彼を~にできる/我敢得过他。~かた【~方】(名)对方。对手。~したい【~次第】(名)见机行事。~どる【~取る】(五他)以……为争执的对手。对……起诉。

アイデア【idea】(名)①理想。②想法。念头。意见。打算。|| すばらしい~が浮んだ/想出了一个好主意。③(哲)观念。理念。

アイディーカード(一)【ID card・I. D. card・identification card】(名)身分证。(二)【ID card・I. D. card・station identification card】(名)电视中播送电视台名、广告主名、简短商业广告用的幻灯片。

あいでし【相弟子】(名)同学。同窗。师兄兄弟。

あいとう【哀悼】(名・ス他)哀悼。吊唁。|| ~の辞をのべる/致悼词。|| ~の意を表わ

す/表示悼念。|| 毛主席の逝去に深い~の意をささげます/为毛主席的逝世而深切哀悼。

あいどく【愛読】(名・ス他)爱读。好读。|| 書物を~する/爱读书。好读书。△~書/爱读的書。

あいとものう【相伴(な)う】(五自)①陪同。同去。陪伴去。|| 友と~って訪(おとず)れる/和朋友一同去拜访。②一起出现。△名実~/名副其实。

アイドリング[idling](名)(机器等的)空转。慢车。~じ【~時】(名)空转小时。

アイドル[idol](名)偶像。被崇拜的人。

あいなかば・する【相半ばする】(サ自)各半。一半一半。|| 利害が~/利弊各半。△功罪~/功过各半。

あいなめ(名)(动)六线鱼。

あいなる【相成る】(五自)(文)(信)成为。变成。|| 秋冷の候と~り……/进入秋季季节,……。

あひなるべくは【相成るべくは】(連語)可能的话。如果能行的话。

あいにく【生憎・合憎】(副・ダナノ)①不巧。不凑巧。偏巧。|| ~留守(るす)だった/不凑巧没在家。|| ~の雨/不合时宜的雨。|| ~病気で行かない/偏赶上有病,去不了。|| ~なことには金の持ちあわせがない/不巧的是我没带钱。②对不起。|| ~只今(ただいま)品切(しなされ)でございます/对不起,现在没有货。【族】。

アイヌ[Ainu](名)阿伊努族(日本少数民族)あいのこ【合の子・間の子】(名)①混血儿。②杂交生物。③介于两者之间的东西。△~弁当/米饭配西餐菜的饭盒。

あいのて【間の手・合の手】(名)①(日本歌曲间的)过门。三弦间奏。②插言。插话。穿插进去的事。|| ~を入れる(はさむ)/①穿插进去。插言。助兴。②加过门。

あいのり【相乗(り)】(名・ス自)①同乘。同坐。同骑。|| 自転車の~は禁じられている/骑自行车不准带人。②(俗)共同利用

一个机会。合伙做。△～番組/两个以上的公司合伙为广播、电视提供的广告节目。

あいば【愛馬】(名)①爱马。②常骑的马。

あいはん【合判】(名)①→あいいん(合印)②联名盖章。

あいばん【相判・間判・合判】(名)①十六开。(纸张尺寸,约21公分×15公分)②照相底版的尺寸。(约13公分×10公分)③风俗版画的尺寸。(约33公分×23公分)

アイビー【ivy】(名)①(植)常青藤。②「アイビースタイル」の略語。～スタイル【～style】(名)①参加美国“常青藤联合会”的名牌大学学生的派头(常指富有、保守等)。②美国具有代表性的大学生服装式样(三个纽扣,瘦长的西装)。

アイビーエム【IBM・International Business Machines Corporation】(名)一种电子计算机的商标。IBM牌电子计算机。

あいびき【合(い)挽(き)】(名)(牛、猪肉混合的)搅煮馅。

あいびき【逢(い)引(き)・構曳】(名・ス自)(男女)幽会,密会。→ランデブー

あいふ【合(い)符】(名)行李票。托运单。||～で手荷物を取る/凭行李票提取小件物品。

あいぶ【愛撫】(名・ス他)爱抚。抚爱。||赤ちゃんを～する/爱抚婴儿。

あいふく【間服・合服】(名)春秋穿的西服。→なつふく・ふゆふく

あいふだ【合(い)札】(名)→わりふ①存物牌。||～と引換えに品物を取る/凭牌取物。②对号牌。

あいべつ【哀別】(名)哀别。||「苦。

あいべつりく【愛別離苦】(名)(佛)爱别离

あいべや【相部屋】(名)(旅馆)同屋。同室。||住在同一房间。||～になる/住在同一个房间里。

あいば【愛慕】(名・ス他)爱慕。||～の心(情)/爱慕之心。

あいばう【相棒】(名)①伙伴。同伙。||～に

なる/作伙伴。伙同。②同抬一顶轿子的轿夫。(轿夫相互间的称呼)伙计。

あいぼし【相星】(比赛)胜败的比分相等。

アイボリー【ivory】(名)(象牙色)厚光纸。

あいま【合間】(名)空隙。间隔。间歇。闲空。||仕事の～に一服する/工作间歇时吸支烟。||梅雨(つゆ)の～/梅雨期的晴天。△～仕事/抽空干活。

あいまい【曖昧】(ダナ)①暧昧。含糊。模糊。吞吞吐吐。||～な態度/模棱两可的态度。态度暧昧。||すこしの～さもない/毫不含糊。||返事が～だ/回答是含糊的。△～模糊(もこ)/含糊其词,模棱两可。→めいかく・めいりょう②可疑。不正派。～や【～屋】(名)暗门子。土窑子。

あいま・つ【相俟つ】(五自)(多用「相俟って」的形式)①相依。相辅。相结合。||西両～って/两者相辅相成。两者相结合。②赶到一起(块)。||好天気と～ってこの日曜は人が多かった/这个星期天正赶上好天气,街上人很多。

あいみがたい【相身互(い)・相見互(い)】(名)(境遇相同的人)互相照顾,互相同情。

あいみ・る【相見る】(上一自)(1会见する・见合う)的郑重说法)相见。会见。||戦友と～/和战友相逢。

アイモ【Eyemo】(名)三十五毫米便携式电影摄影机。(拍摄新闻片用)

あいもかわらぬ【相も変(わ)らぬ】(連語)依然如故(毫无进步)。||～へたな絵/还是一张画得不好的画。

あいもち【相持(ち)】(名)①平均负担。分担。||費用を～にする/平均分担费用。②替换拿。轮换拿。||荷物を～にする/轮换拿行李。

あいやく【相役】(名)同事。

あいやど【相宿】(名・ス自)同住(一个旅社、一个房间)。||～の人/同住一个房间的人。||同じ連れですから～に願います/因为是一起来的,希望住在一起。

あいよう【愛用】(名・ス他) 愛用。喜用。慣用。常用。|| ~のトラクター/喜欢用的拖拉机。|| 新産品を~する/爱用新产品。
△品/常用物品。

あいよく【愛欲・愛慾】(名) 愛欲。情欲。

あいよめ【相嫁】(名) 姻姐。

あいらく【哀楽】(名) 哀乐。悲欢。△喜怒哀(きど) ~ / 喜怒哀乐。

あいらしい【愛らしい】(形) 可爱。|| ~顔つきをしている子供/长得可爱的小孩。
(~さ、~げ) 「车」。

アイランドカー【island car】(名) 交通 指挥
アイリス【iris】(名)(植) 鸢尾属植物。鸢尾。
蝴蝶花。

あいりん【愛林】(名) 爱护森林。

あいれん【哀憐】(名)(汉) 哀怜。怜悯。怜惜。
→あわれみ

あいろ【文色】(名)(文) 様子。事物的区别。

あいろ【隘路】(名) ①隘路。|| 秦嶺大巴山の~に宝成鉄路を敷いた/在秦嶺大巴山の隘路上建成了宝成铁路。②难关。|| 生産の~を開く/突破生产上的难关。

アイロション【eye lotion】(名) 洗眼液。洗眼剂。

アイロニー【irony】(名) 讽刺。挖苦。反语。
|| あのことばには~がある/那句话有讽刺味道。→イロニー

アイロン【iron】(名) ①熨斗。|| ~で衣服のしわを伸ばす/用熨斗把衣服褶皱熨开。△電気~/电熨斗。②燙发火剪。|| ~をかける/①熨衣服。②燙发。

あいわ【哀話】(名) 哀史。悲惨的故事。

あいわず【相和す】(サ自) 和睦。|| 夫婦~/夫妇和睦。

あ・う【合う】I (五自) ①准。对。正确。|| 時計は~っている/表准。|| 答えがびったり~/答的很对。②合适。适合。|| 体に~かどうか一度着てみた方がいい/合不合身最好穿上试一试。|| このくつは大きすぎて、足に~わない/这双鞋太大，穿上不合脚。③一致。符合。|| あの人と私と

は意見が~/他和我意见一致。|| 性(しょう)が~/合得来。对脾气。●配合。调合。|| 壁色によく~カーテン/和墙的颜色很谐调的窗帘。|| 伴奏が独唱によく~/伴奏和独唱配合得很好。●合算。不亏本。|| この製造法では~わない/这种制法不合算。●合一。合到一起。|| 支流が本流と~所/支流和主流的汇合地点。|| 友人と駅で~った/在车站与朋友会面了。I (接尾)(接动词连用形) ●一块……。一同……。|| 糸のより~ったひも/线轴的细绳。●互相……。|| なぐり~/互相打。|| ほめ~/互相称赞。|| 腹をわって話し~/谈心。推心置腹地交谈。|| 互いに学び~い助け~/互相学习，互相帮助。

あ・う(一)【会う】(五自) 见面。会见。|| 応接間で客と~/在客厅会客。|| 友だちと~約束をした/我和朋友定了约会。|| 彼とは) いつも~っている/常跟他见面。(二)【会う・遇う・逢う・遭う】(五自) 遇见。碰见。偶然遇到。|| 道で~/在路上遇见。|| 雨に~/遇到雨。|| ひどい目に~/吃苦头。遭殃。倒霉。(可能: あえる、あわせる(下一他))

アウトタルキー【德 Autarkie】(名) 自给自足。
アウト【out】(名) ●外面。外边。△~ポケット/①兜兜。②(汽车的) 手工具箱。手扳儿。●(网球、乒乓球) 出界。|| ボールが~になった/球出界了。→セーフ ●(棒球) 出局。死。→セーフ ①失败。失格。→イン (通常也说アウト) ~ウェア【~wear】(名) 上衣(总称)。~カーブ【~curve】(名) (棒球) 外曲球(转向击球员外侧的球)。→インカーブ ~コース(名) ●外侧跑道。●(棒球) 外侧球(投手投出的通过本垒外侧的球)。→インコース ~コーナー【~corner】(名) (棒球) 本垒外角。外角球。→インコーナー ~サイズ【~size】(名) 特大号。~サイダー【~sider】(名) ●局外人。门外汉。●脱离日本工会法的工会。●(经) 未加入日本经济协

定組織の同業者。↔インサイダー ～サイド【～side】(名) ①外面。外部。②(网球等)线外。界外(球)。↔インサイド ～シュート【～shoot】(名)(棒球)外曲球。↔インシュート ～ドロップ【～drop】(名)(棒球)外下坠球。外下曲线。(也说「アウトドロ」)↔インドロップ ～プット【～put】(名) ①(电)输出功率。输出量。②产量。产品。③(电计)计算结果。计算数据。④引线。～ボードエンジン【～board engine】(名) 舷外引擎。↔インボードエンジン ～ライン【～line】(名) ①轮廓。外形。②概要。大纲。～ロー【～law】(名) ①失去法律保护的人。②非法。目无法纪。

アウフヘーベン【德 Aufheben】(名・ス他)(哲)扬弃。飞跃。奥伏赫变。

あうん【阿吽・阿呬】(名) ①(佛)万物的始终。②呼吸和吸气。呼吸。|| ～の呼吸/(相扑开始时)运气。运气时发的声。③(山门旁)呼哈二将或石狮子一个张嘴一个闭嘴的样子。

あえぐ・ぐ【喘ぐ】(五自) ①喘。喘气。|| ～ぎ～ぎ山を登る/气喘吁吁地登山。②挣扎。|| 経営難に～/经营陷入极端困难状态。

あえず【敢(え)ず】(接尾)(接动词连用形下) ①没完。没结束。△言いも～/没等说完。△取るものも取り～/急忙。匆匆忙忙。②忍不住。不能抑制。△涙せき～/忍不住流泪。

あえて【敢(え)て】(副) ①敢。敢于。胆敢。|| ～侵犯してくる敵を断固として殲滅してしまう/坚决消灭胆敢来犯的敌人。②特意。|| ～一読を勧める/特意推荐给 您读一读。③(下接否定语)不见得。不必。决不。|| ～驚くには足らぬ/不值得惊奇。|| ～悲しむには及ばない/不必悲伤。|| ……と言うも～過言ではない/说是……也决不过分。

あえない【敢(え)無い】(形) ①易逝的。短暂的。②脆弱的。悲惨的。|| ～最後を遂げ

る/悲惨地死去。

あえもの【和(え)物・鹽物】(名) 拌的菜。拌的凉菜。|| あさりのむきみと胡瓜(きゅうり)の～/蛸子肉拌黄瓜的凉菜。

あ・える【和える・鹽える】(下一他) 拌。拌菜。|| みそで～/用酱拌。|| 酢で～/用醋拌。(名:あえ)

あえん【亜鉛】(名) ①锌。②(俗)镀锌薄铁板。→トタン ～か【～華】(名) 氧化锌。锌白。△～化軟膏/氧化锌软膏。～ばん【～版】(名)(印刷)锌板。～めっき【～鍍金】(名) 镀锌。

あお【青】(名) ①青。蔚蓝。②绿。△～田/绿色的稻田。③铁青色(的马)。▲～は藍(あい)より出(い)でて藍より青し/青出于蓝而胜于蓝。

あお【青】(接頭) ①(下接名词)蔚蓝色。△～うなばら/蔚蓝色的海洋。△～空(そら)/蔚蓝色的天空。②(下接名词)年轻的。未成熟的。△～二才(にさい)/毛孩子。黄口孺子。③(下接形容颜色的形容词)带青色的。发育的。|| ～白(じろ)い/蛋青色的。青白色的。

あおあお【青青】(副ト・ス自) 青青。绿油油。|| ～とした麦畑/绿油油的麦田。|| 大通りの並木が～と茂っている/大街两侧绿树荫浓。

あおあざ【青痣】(名) ①(跌打后)皮肤里的瘀血。②青痣

あおあらし【青嵐】(名)(初夏刮的)和风。

あおい(一)【青い・蒼い】(形) ①青的。绿的。|| ～空/蓝天。|| 泉(いづみ)の水が清(きよ)く～く澄(す)みきっている/泉水清澈。|| ～葉っぱ/绿叶。②(脸色)发育。苍白。|| 顔が～/脸色发育。△～目/蓝眼睛。(日本人对西洋人的称呼)(二)【青い】(形)(果实等)未成熟。幼稚。|| 梅(うめ)の実(み)はまだ～/梅子还没成熟。|| ～ことを言う/说话幼稚。△～鳥(とり)/(西洋童话中的)幸福鸟。(～さ)

あおい【葵】(名)(植)葵(葵科植物的总称)。

あおいきといき【青息吐息】(名) 长吁短叹。
一筹莫展。|| ~をつく/长吁短叹。

あおいろ【青色】(名) 青色。蔚蓝色。 ~し
んこく【~申告】(名) (日本) 用蓝色格式纸
填写的缴税呈报表。

あおう【亜欧】(名) 亚欧。欧亚。

あおうなばら【青海原】(名) (文) 苍海。碧海。
汪洋大海。→たいよう(大洋)

あおうま【青馬】(名) 青马。铁青马。

あおうみがめ【青海亀】(名) 绿蠵龟。海龟。

あおうめ【青梅】(名) 青梅。|| ~を梅ぼしに
漬ける/把青梅腌成酸梅。

あおえんどう【青豌豆】(名) 青豌豆。→グリ
ンピース

あおがい【青貝】(名) ●珠母贝。夜光贝。鲍
鱼壳。●【青貝細工】的略语：贝雕。螺钿。

あおがえる【青蛙】(名) (动) 青蛙。

あおかび【青藪】(名) (植) 青藜。|| ~が生(は)
える/发芽。

あおり【青刈(り)】(名) 割青。(收割未成
熟的庄稼) △~大豆/割下来的未成熟的
大豆。

あおがれ【青枯(れ)】(名) (农) 青枯。青萎。
~びょう【~病】(名) (农) 青枯病。

あおき【青木】(名) ●绿树。●常绿树。●
(植) 桃叶珊瑚。(常绿矮小灌木，供园林
用)

あおきなこ【青黄粉】(名) 浅绿色的优质大豆
粉。|| 上等な~をまぶす/撒上一层好豆
面儿。

あおぎり【青桐・梧桐】(名) (植) 青桐。即梧
桐。

あおぐ【仰ぐ】(五他) ●仰视。仰望。仰。||
空を~/仰望天空。|| 毛主席の旧居を~
ぎみる/瞻仰毛主席的旧居。→うつむく・
ふす●拜。尊。|| 労働者を師と~/拜工
人为师。●仰仗。请求。|| 人に助けを~
/靠别人帮助。|| 原料を周囲の農村に~
/靠周围的农村供应原料。●饮。服。|| 毒
を~/服毒。

あおぐ【願ぐ・煽ぐ】(五他) 煽。|| 団扇

(うちわ)で~/用扇子煽。|| 火を~/煽火。
|| 箕(み)でぬかを~/用簸箕簸糠。

あおくさ【青草】(名) 青草。绿草。|| ~を刈
る/割青草。|| ~を牛に食わせる/用青草
喂牛。

あおくさい【青臭い】(形) ●有青草气味的。
|| まだアンズは~/杏子还没熟。●幼
稚。不老练。|| ~意見/不成熟的意见。|| ~
・さがぬけない/乳臭未干。(~さ)

あおけ【青毛】(名) (马的毛色) 铁青色。

あおこ【青粉】(名) ●绿紫菜末。●食品点心
染色用的大芥菜叶末。

あおさ【石蓴】(名) (植) 石莼(绿藻的一种)。

あおさかな【青魚】(名) 青鱼。(如沙丁鱼、
鲱鱼、秋刀鱼等)

あおざし【青銅】(名) ●穿铜钱用的青麻绳。
●穿起来的铜钱。

あおざむらい【青待】(名) ●古时年轻没有经
验的武士。●小官。

あおざめる【青ざめる・蒼ざめる】(下一自)
变成青色。发育。(脸色)苍白。|| 顔色が
急に~めた/脸色一下子变得苍白了。||
~めて土色になる/面如土色。

あおじ【青地】(名) (纺织品的) 青地。

あおじ【青磁】(名) 蓝地的陶瓷器。青瓷。||
~菓子鉢(かしばち)/青瓷果饵盘。

あおじそ【青紫蘇】(名) (植) 白苏(调味用)。

あおじゃしん【青写真】(名) ●蓝图。|| ~を
焼く/晒蓝图。●设想。规划。|| 人民公
社のすばらしい将来の~/人民公社美好
的远景。~き【~機】(名) 晒图机。

あおじろい【青白い・蒼白い】(形) ●青白。
|| ~月の光/皎洁的月光。|| ~く光る夜
光虫(やこうちゅう)/发出青白色光的夜光虫。
●(脸色)苍白。|| ~顔/面色苍白。|| ~
きインテリ/白面书生。(~さ)

あおしんごう【青信号】(名) 绿色信号。通行
信号。安全信号。绿灯。|| ~を待って渡
る/等绿信号时再过。→あかしんごう

あおすじ【青筋】(名) 青筋(通过皮肤看到的
静脉)。|| ~を立てておこる/气得青筋暴